

2014/07-08

重點活動：

- ◆ “澳門美術家作品展—慶祝澳門回歸十五周年” – 北京開幕
- ◆ 第三十二屆澳門優異生參訪團
- ◆ 捐建內蒙古興安盟圖書館 – 工程奠基儀式
- ◆ 北京國際圖書博覽會中國作家館·澳門廳啟動儀式暨《澳門文學叢書》新書發佈會
- ◆ 2014 “澳門青年人才上海學習實踐計劃”

Principais Actividades:

- ◆ Inauguração em Pequim da “Exposição de Artistas de Belas-Artes de Macau”
- ◆ 32.ª Edição da Excursão de Estudantes de Macau com Bom Aproveitamento Escolar
- ◆ Lançamento da primeira pedra para a construção da Biblioteca Xinganmeng na Mongólia Interior, apoiada pela Fundação Macau
- ◆ Abertura da “Galeria dos Escritores Chineses - Sala de Macau” na Feira Internacional do Livro de Pequim e Cerimónia de Lançamento da “Coleção Literatura de Macau”
- ◆ “Projecto de Estágio dos Jovens Talentos de Macau em Shanghai 2014”

“澳門美術家作品展—慶祝澳門回歸十五周年” – 北京開幕

Inauguração em Pequim da “Exposição de Artistas de Belas-Artes de Macau em Comemoração do 15.º Aniversário da RAEM”

由文化部、中國國家博物館及澳門基金會主辦的“澳門美術家作品展——慶祝澳門回歸十五周年”，於7月12至17日在北京的中國國家博物館南1展廳舉行。

展覽開幕式於7月14日上午十時假中國國家博物館南1展廳舉行，主辦單位邀請了各方嘉賓同賀此盛事。是次展出的澳門美術家作品共59件，作品類型以水彩、油畫及國畫為主。

澳門基金會多年來致力推動澳門文化藝術的發展，自2011年起推出澳門藝術家推廣計劃，有關計劃活躍了本地文化藝術創作的氛圍。是次澳基會通過為藝術家們搭建更高層次的平台，激勵其創作熱情，並加強推介澳門獨特的文化藝術，為中華文化繁榮、民族團結獻力。



Com a organização conjunta do Ministério Cultural, do Museu Nacional da China e da Fundação Macau, realizou-se em Pequim entre os dias 12 e 17 de Julho deste ano a “Exposição dos Artistas de Belas-Artes de Macau, em Comemoração do 15.º Aniversário da RAEM”. A Exposição teve lugar na Sala de Exposição n.º 1 do Sul do Museu Nacional da China.

A Cerimónia de Inauguração teve lugar no dia 14 de Julho, pelas 10H00, no Museu Nacional da China, contando com a presença de um conjunto de ilustres convidados de honra de diversas áreas. A Exposição reuniu um total de 59 obras de pinturas a óleo, aguarelas e obras de pintura tradicional chinesa de artistas de Macau.

Nos últimos anos, a Fundação Macau tem vindo a promover o desenvolvimento da Cultura e das Artes de Macau e em 2011 lançou o Projecto “Promoção de Artistas de Macau” que visa vivificar o ambiente para as criações artísticas e culturais dos artistas de Macau. Com a organização desta Exposição, que oferece uma plataforma mais elevada para os artistas de Macau, pretende-se incentivar os artistas a serem mais entusiásticos nas suas criações e reforçar a promoção da cultura e artes exclusivas de Macau, de modo a contribuir para a prosperidade da cultura chinesa e para a solidariedade nacional.

第三十二屆澳門優異生參訪團

32.^a Edição da Excursão de Estudantes de Macau com Bom Aproveitamento Escolar

由澳門基金會和澳門日報主辦、廣州市僑辦和澳門朝陽學會協辦的第卅二屆澳門優異生參訪團已經圓滿結束，團員一行 40 人，連同主辦及協辦機構的代表於 8 月 3 至 7 日前往廈門，進行為期五天的參訪活動。

參訪團行程期間參觀了國際銀行廈門總行、華僑博物館、胡里炮台、集美學村、雙十中學，遊覽了鼓浪嶼、永定土樓、南普陀寺，觀看大型詩畫演出《閩南神韻》，並與雙十中學學生一起進行大聯歡。整個行程集學習交流、觀賞民俗和愛國主義教育於一體，澳門優異生通過參訪活動，認識了閩南文化的歷史和廈門的最新發展情況，同時，加深了與內地青少年的友誼，取得了豐碩的成果。

優異生參訪團今年已踏入三十二周年，自〇一年起，參訪團由澳基會與澳日合辦，歷屆活動均圓滿成功，獲得一致好評，已成為社會效益顯著的品牌活動。

本屆參訪團收到 500 多份報名表，來自 36 所大、中學，合格資者 208 人，最後獲選參與的團員有 40 人。參訪團名譽顧問為澳基會行政委員會主席吳志良、澳日社長陸波，團長為澳基會行政委員會委員黎振強，副團長澳日總經理溫能漢，領隊為朝陽學會理事長陳洪華。



Com a organização conjunta da Fundação Macau e do Jornal Diário Ou Mun, em colaboração com o Gabinete para os Assuntos dos Chineses Ultramarinos de Guangzhou e a Associação Académica Sol Matinal, realizou-se a “32.^a Edição da Excursão de Estudantes com Bom Aproveitamento Escolar” que correu de forma satisfatória. O grupo de excursionistas é composto por 40 estudantes com bom aproveitamento escolar e representantes das entidades de organização e de colaboração que se deslocaram por 5 dias a Xiamen, da Província de Fujian, entre 3 e 7 de Agosto.

O programa incluiu uma série de visitas, nomeadamente à sede do Banco Internacional, Museu dos Chineses Ultramarinos, Fortaleza Huli, Vila Escolas Jimei, Escola Secundária Shuangshi, Ilha “Gulangyu”, Prédios Yongding e ao Templo Nan Putuo. Foi ainda possível ver o espectáculo “Espírito de Min Nan” e realizar actividades de convívio entre jovens com os estudantes da Escola Secundária Shuangshi. A viagem abrangeu não apenas acções de estudos e intercâmbio como também visitas a lugares históricos, turísticos e de educação do patriotismo, de modo a que os estudantes de Macau tivessem a oportunidade de conhecer melhor a Cultura e a História de “Min Nan” (ou seja, Sul da Província de Fujian) e os últimos desenvolvimentos realizados nos últimos anos em Xiamen. Além disso, foi reforçada a amizade entre os jovens de Macau e do Interior da China e foram obtidos resultados positivos com a viagem.

Esta Acção já celebrou 32 anos de edição e desde o ano de 2001 que a Fundação Macau coopera com o Jornal Diário Ou Mun para a organização deste evento. As passadas realizações forma bem sucedidas e receberam bons comentários, logo a “Excursão de Estudantes com Bom Aproveitamento Escolar” já é considerada uma acção de boa marca.

Para a edição deste ano foram recebidas mais de 500 candidaturas e dos 208 candidatos qualificados, oriundos das 36 instituições dos ensinos superior e secundário do Território, foram selecionados 40 alunos para a participação. O Dr. Wu Zhiliang, Presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau, e Lok Po, Presidente do Jornal Diário Ou Mun, são os conselheiros honorários do Grupo da Excursão. Lai Chan Keong, membro do Conselho de Administração da Fundação Macau é o Chefe da Excursão, Wan Nang Hon, Gerente-Geral do Jornal Diário Ou Mun é o Sub-chefe e Chan Hong Wa, Director da Associação Académica Sol Matinal, é o líder do Grupo.

捐建內蒙古興安盟圖書館 – 工程奠基儀式

Lançamento da primeira pedra para a construção da Biblioteca Xinganmeng na Mongólia Interior, apoiada pela Fundação Macau

2011 年 8 月 1 日，澳門基金會在行政長官崔世安先生的見證下，向內蒙古自治區捐贈 3 仟萬元人民幣興建內蒙古興安盟圖書館，相關前期工作已順利完成，工程的奠基儀式於 2014 年 8 月 25 日在烏蘭浩特市舉行。

澳門基金會行政委員會主席吳志良表示，捐助內蒙古的興安盟圖書館建設項目，是希望透過完善基礎設施，進一步推動當地文化和教育事業的發展，並鞏固已取得的相關成果，同時，亦藉以體現澳門對祖國同胞的關懷。

興安盟行政公署副盟主劉劍夕表示，興安盟是內蒙古自治政府的誕生地，文化底蘊深厚，但由於文化基礎設施薄弱，限制了文化體系的建設和社會事業的發展，興安盟圖書館項目的開展，將引領當地文化事業進入新階段。

圖書館建築佔地面積 6,000 平方米，建築面積 7,572.96 平方米，主體高度為 27.2 米，地面五層建築內將設有借閱區、藏書區、電子閱覽區、閱覽區、工作區等。



No dia 1 de Agosto de 2011, com a presença do Senhor Dr. Fernando Chui Sai On, Chefe do Executivo da RAEM, a Fundação Macau doou um valor de 30 milhões RMB à Região Autónoma da Mongólia Interior para a construção da Biblioteca Xinganmeng. Depois dos trabalhos preparatórios preliminares, a Cerimónia de lançamento da primeira pedra da Biblioteca Xinganmeng, para simbolizar o início da construção, teve lugar no passado dia 25 de Agosto, na Cidade Wulanhaote.

O Dr. Wu Zhiliang, Presidente do Conselho de Administração da FM, disse que “com o aperfeiçoamento das infra-estruturas da Mongólia Interior, através do apoio dado ao projecto de construção da Biblioteca Xinganmeng, deseja-se ajudar a promover a Cultura e a Educação da Mongólia Interior e a consolidar os frutos já adquiridos, o que evidencia a retribuição à Pátria por parte da população de Macau”.

O Sr. Liu Jianxi, Sub-chefe da Administração de Xinganmeng disse que “Xinganmeng é o local de nascimento do Governo da Região Autónoma da Mongólia Interior que tem uma envolvente geográfica e uma cultura bastante profundas. Contudo, as poucas infra-estruturas têm restringido a construção do sistema educacional e do desenvolvimento social, pelo que a construção da Biblioteca é já o primeiro sinal para o avanço cultural daquela Região que atingirá um patamar mais elevado, permitindo que o crescimento da Educação entre numa nova etapa”.

A Biblioteca Xinganmeng ocupa uma área total de 6,000 metros quadrados e a área de construção é de 7,572.96 metro quadrados. Tem 5 andares e a altura é de 27.2 metros. A Biblioteca está dividida em diversas zonas: zona de requisição de livros, zona de arquivo, zona de leitura, zona de leitura de publicações electrónicas e zona de trabalho.

北京國際圖書博覽會中國作家館·澳門廳啟動儀式暨《澳門文學叢書》新書發佈會

Abertura da “Galeria dos Escritores Chineses - Sala de Macau” na Feira Internacional do Livro de Pequim e Cerimónia de Lançamento da “Colecção Literatura de Macau”

由中國作家協會、澳門基金會、澳門特別行政區政府文化局主辦的“中國作家館·澳門廳”啟動儀式於2014年8月27日在北京國際圖書博覽會上舉行，同場並發佈了《澳門文學叢書》。

中國作家協會主席鐵凝、中國作家協會黨組書記李冰、中國作家協會書記處書記何建明、本會行政委員會主席吳志良、澳門特別行政區政府文化局副局長姚京明、作家出版社社長葛笑政、中華文學基金會秘書長李小慧等出席了啟動儀式。

北京圖博會是展示文學成果和文學形象的良好平台，中國作家協會自2010年起在圖博會上設立“中國作家館”，本屆設立“中國作家館·澳門廳”，旨在展示澳門文學事業繁榮發展的成就，宣傳推介澳門的優秀作家作品。

《澳門文學叢書》從籌備出版到與讀者見面歷時兩年，首批叢書共二十二冊，體裁包括小說、詩歌、散文等，作者網羅澳門文壇老、中、青三代寫作人，總結了本澳文學創作的多年成果。

是次活動是澳門文學界的重大盛事，自澳門回歸以來，澳門文學和澳門作家首次在內地集體亮相，既有澳門文學走出澳門的里程碑意義，也是澳門文學水平和發展成果的一次重要對外展示，活動可促進內地與澳門文學界之間的交流，有助推動澳門文學的進一步發展。



A Cerimónia da Abertura da “Galeria dos Escritores Chineses - Sala de Macau”, com organização conjunta da Associação dos Escritores da China, Fundação Macau e Instituto Cultural do Governo da RAEM, teve lugar no dia 27 de Agosto, durante a realização da 21.ª Feira Internacional do Livro de Pequim. Na ocasião foi lançada a “Colecção Literatura de Macau”.

A Cerimónia contou com a presença dos seguintes convidados de honra: Tie Ning, Presidente da Associação dos Escritores da China (AEC), Li Bing, Secretário do Partido da AEC, He Jianming, Secretário do Comité do Partido da AEC, Wu Zhiliang, Presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau, Ge Xiaozheng, Presidente da “China Writers Publishing House”, Yao Jingming, Vice-Presidente do Instituto Cultural de Macau e Li Xiaohui, Secretário-geral da Fundação da Literatura Chinesa.

A Feira Internacional do Livro de Pequim é uma boa plataforma para exibir as produções literárias e o perfil do sector da literatura de uma região. A “China Writers Publishing House” criou em 2010 a “Galeria dos Escritores Chineses” e nesta edição da Feira inaugurou-se a “Sala de Macau” com o objectivo de exibir as publicações literárias, as quais reflectem já a maturidade dos escritores e da literatura de Macau, e deste modo contribuir para a divulgação das obras dos autores distintos do Território.

Durante dois anos, Macau preparou meticulosamente a sua presença nesta edição, assim como a edição da obra “Colecção Literatura de Macau”. O primeiro conjunto de textos desta “Colecção” conta com 22 livros que contêm novelas, poesias e prosas, cujos autores são escritores de todas as gerações. A “Colecção” faz um apanhado da Literatura de Macau produzida ao longo dos últimos anos.

Para o Círculo Literário de Macau, a criação da “Sala de Macau” e a publicação da obra “Colecção Literatura de Macau” são eventos de grande envergadura, nomeadamente pela importância que têm para a imagem de Macau no exterior. Esta foi a primeira vez que, desde o Retorno de Macau à Pátria, as obras literárias de Macau estiveram expostas numa Feira no Interior da China e simultaneamente vários escritores de Macau marcaram também presença, o que contribuiu para erguer um marco histórico na longa e muito criativa vida da Literatura de Macau. Essas actividades são excelentes para reforçar os intercâmbios entre o sector Literário do Interior da China e de Macau e contribuem para promover o desenvolvimento criativo da Literatura de Macau.

2014 “澳門青年人才上海學習實踐計劃” “Projecto de Estágio dos Jovens Talentos de Macau em Shanghai 2014”

第三期“澳門青年人才上海學習實踐計劃開班式”於本年8月29日在澳門科學館舉行，全國政協副主席何厚鏵，全國政協港澳臺僑委員會主任楊崇匯，澳門中聯辦主任李剛，上海市政協副主席姜樑，澳區全國政協常委楊俊文、廖澤雲、顏延齡，澳區全國政協經濟委員會副主任崔世昌、澳門基金會監事長崔世昌，澳門基金會行政委員會主席吳志良等出席了儀式。

是項計劃由全國政協港澳臺僑委員會、上海市政協、澳區全國政協委員、澳門中聯辦、澳門基金會於2012年聯合創辦，對象是澳門社團的青年成員。學員透過上海行政學院的基礎理論課程，以及在上海市相關單位的實習，吸取當地的先進管理經驗，藉此擴闊視野，提升綜合素質。

本屆有分別來自澳門社會服務界、青年及工商等團體的29名學員參與活動。今年主辦單位特意安排了學員在出發前先行學習關於澳門的政治、經濟、文化等方面的知識，以推進交流的深化。

開班儀式同場舉行了“澳門匯智社”的成立儀式，該社團由是項計劃過去兩期的學員所組成，成立的目的是為了更好地共享成果，凝聚力量，共同推動澳門的青年培育工作。

A Cerimónia de Abertura da 3.^a Edição do “Projecto de Estágio dos Jovens Talentos de Macau em Shanghai” teve lugar no Centro de Ciências de Macau no dia 29 de Agosto e estiveram presentes na Cerimónia um conjunto de ilustres convidados de honra, nomeadamente Ho Hau Wah, Vice-Presidente do Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC), Yang Chonghui, Director do Comité de Hong Kong, Macau, Taiwan e Chineses Ultramarinos do CCPPC, Li Gang, Director do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, Jiang Liang, Vice-Presidente da Conferência Consultiva Política de Shanghai, Yeung Tsun Man Eric, Liu Chak Wan, Ngan In Leng, Membros Permanentes de Macau no Comité Nacional da CCPPC, Chui Sai Cheong, Sub-director do Conselho Económico de Macau na CCPPC e Presidente do Conselho Fiscal da Fundação Macau e Wu Zhiliang, Presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau.

O Projecto arrancou em 2012 por iniciativa, conjuntamente pelo Comité de Hong Kong, Macau, Taiwan e Chineses Ultramarinos da CCPPC, o Comité Municipal de Shanghai da CCPPC, os Membros de Macau do Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC), o Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM e a Fundação Macau, tendo por objectivo chegar ao público-alvo constituído por membros juvenis das associações do território de Macau. Após uma formação teórica no Instituto de Administração de Shanghai, os formandos irão efectuar estágios noutras instituições públicas de Shanghai. Pretende-se, com esta aprendizagem, tanto teórica como prática, fazer com que os jovens aprendam com as experiências mais avançadas de Shanghai no âmbito da gestão e administração pública, fazendo com que alarguem os seus conhecimentos e ampliem os horizontes, de modo a elevar a sua formação global.

Antes da partida, os formandos desta edição irão ser preparados em Macau para ficarem de antemão conhecedores de factores políticos, económicos e culturais daquela região e, pela primeira vez, irão fazer parte desta excursão 29 jovens das instituições de ensino territoriais das áreas dos serviços sociais, juvenil, comercial e industrial.

Logo de seguida à Cerimónia de Abertura do Estágio, teve lugar no mesmo local a Cerimónia de Constituição da “Associação de Sabedoria Colectiva de Macau”, composta pelos jovens que têm participado nas passadas duas edições deste Projecto. A Associação visa partilhar da melhor forma os resultados positivos adquiridos e reunir as forças envolvidas neste Projecto, de modo a promover a formação dos jovens de Macau com as mãos dadas.



2014 中秋福包活動

Sobrescritos Auspiciosos da Fundação Macau 2014

澳門基金會 2014 中秋福包活動已經展開，澳基會透過有關活動，為弱勢社群送上社會關懷和溫暖，並藉此向社會大眾宣揚關愛精神，弘揚澳門社會守望相助的優良傳統。

澳基會福包項目始於 2011 年，主要是在春節及中秋節期間，與基層社團合作，向弱勢社群致送福包以表達社會關懷。福包活動至今已舉辦 8 次，共撥款約澳門幣 3,500 多萬元，發出超過 110,000 份福包。而參與是次中秋福包活動的社團共 24 個，總撥款約 433 萬元，受惠人次為 16,871 人。

澳基會鼓勵有關社團，除固有的服務對象以外，為項目發掘更多符合資格的非會員，以提升項目的社會效益。

A Fundação Macau arrancou com a Acção “Sobrescritos Auspiciosos do Festival de Chong Chau (Bolo Lunar)” deste ano. Pretende-se, através desta Acção, manifestar a preocupação dos residentes de Macau para com os grupos mais carenciados da sociedade, divulgar o espírito de fraternidade junto do mais necessitados e promover as boas tradições de ajuda recíproca que existem na sociedade de Macau.

A Acção “Sobrescritos Auspicioso” começou no ano de 2011 com a Fundação Macau, durante os festivais tradicionais, nomeadamente o Festival de Primavera e o Festival de Bolo Lunar, onde são distribuídos prendas às comunidades mais vulneráveis e carenciadas da sociedade, com base numa cooperação com as associações locais que prestam serviços sociais à população que deles necessita, no sentido de transmitir a preocupação da sociedade. Já foram realizadas 8 edições de distribuição, com o valor a atingir 35 milhões de patacas e a quantidade de prendas distribuídas 110.000 sacos. Para o próximo Festival de Chong Chau, um total de 24 associações aderiu à Acção “Sobrescritos Auspiciosos”, com o valor de apoio financeiro de 4,33 milhões de patacas e o número de beneficiários de 16.871.

A Fundação Macau incentiva as associações a que procurem mais pessoas que possam estar numa situação de carência, embora possam não ser membros associados, no sentido de chegar mais longe com os efeitos sociais desta

歐洲漢學學會第 20 屆雙年會

Realização da 20.ª Conferência Bial da EACS

為期 5 天的歐洲漢學學會第 20 屆雙年會於 7 月 22 至 26 日在葡萄牙米尼奧大學及科英布拉大學兩地隆重舉行，澳門基金會應邀與科英布拉大學合辦活動中 7 月 25 至 26 日舉行的會議。

歐洲漢學學會 (European Association for Chinese Studies, EACS) 是 1975 年在巴黎成立的非營利組織，學會旨在提升及促進歐洲地區的漢學學術研究活動，每兩年舉辦一屆歐洲漢學學會雙年會，為國際漢學研究提供了重要的交流平台。

是次研討會以“漢學本源至跨學科研究：漢學的今與昔”為主題，澳基會組織了多位專家學者赴葡參與是次會議。

A 20.ª Conferência Bial da EACS (European Association for Chinese Studies) realizou-se em Portugal na Universidade do Minho e na Universidade de Coimbra, entre 22 e 26 de Julho deste ano. Por convite da Universidade de Coimbra, a Fundação Macau (FM) colaborou na organização das reuniões realizadas nos dias 25 e 26.

A EACS, associação sem fins lucrativos, foi constituída no ano de 1975 em Paris, tendo como objectivo elevar e promover os estudos académicos de sinologia no continente europeu. A Conferência Bial da EACS é organizada pelas organizações de sinologia de diferentes países e constitui uma plataforma importante para discussões e intercâmbios sobre estudos sinológicos.

O tema principal desta Conferência foi “Da Origem da Sinologia aos Estudos Interdisciplinares Correntes - O Passado e o Futuro dos Estudos Sinológicos” e a Fundação Macau organizou um grupo composto por várias especialistas para se deslocar a Portugal para participar no evento.

大彩墨世界——張宙星畫展

Mundo de Tinta Colorida –Exposição de Pinturas de Zhang Zhouxing

由澳門基金會主辦的《大彩墨世界——張宙星畫展》於8月26至29日假澳門林則徐紀念館展覽廳舉行。張宙星先生是北京著名畫家，曾在多家美術報刊發表畫作，並獲頒美術獎項。是次展出“瓜、果、花、木”的畫作精品逾60幅，作品取傳統大寫意筆法，以焦墨覆重彩表達，焦墨的線條，青藍的底色，稚拙的造型，歸結為一種似非而是的狀態，體現了其別具特色的畫風。

A Exposição “Mundo de Tinta Colorida – Pinturas de Zhang Zhouxing” teve lugar entre 26 de Agosto e 29 de Agosto, na Sala de Exposição do Museu Memorial Lin Zexu em Macau. O Sr. Zhang Zhouxing é um famoso pintor oriundo de Pequim. A sua pintura é muito conhecida, pois algumas das pinturas de sua autoria foram publicadas em jornais e revistas de belas-artes e já foi premiado por diversas vezes. A Exposição reuniu cerca de 60 obras seleccionadas do Artista, com temas de frutos, flores e árvores. O Artista adoptou para as suas obras a pintura impressionista, usando tintas e cores fortes, para mostrar o estado “ser e não ser”, revelando assim as características muito particulares da sua pintura.

澳門作家赴香港書展暢談文學寫作經驗

Escritores de Macau partilharam experiências de escrita na Feira de Livros de Hong Kong

為提升澳門的文化形象，對外推廣澳門出版物，澳門基金會今年第四度與澳門特別行政區政府文化局合作，組織本澳的出版單位於2014年7月16至22日一同參加由香港貿易發展局主辦的“香港書展2014”。

澳基會還邀請了《澳門文學獎十屆得獎文集（1993-2013）》其中兩位作者鄧曉炯（筆名李爾）及黃春年（筆名太皮），於7月21日當天親赴香港書展現場進行題為“文學x社會：澳門的寫作經驗”的新書推介會。兩位作者於會上與各地讀者分享了澳門文藝界本土意識的萌芽和發展歷程，並通過《澳門文學獎十屆得獎文集（1993-2013）》內多篇作品，道出作家們對時事的觀點，以及作為澳門作家的寫作感受、經驗和體會。

No intuito de aperfeiçoar a imagem cultural de Macau e promover as publicações de Macau no exterior, a Fundação Macau (FM) colaborou pela 4.ª vez com o Instituto Cultural da RAEM com a sua participação na Feira de Livros de Hong Kong 2014, organizada pelo “Hong Kong Trade Development Council”, que teve lugar entre os dias 16 e 22 de Julho.

A Fundação Macau convidou o Sr. Joe Tang e o Sr. Wong Chun Nin, dois escritores premiados no Concurso de Literatura de Macau cujas obras estão publicadas na “Colecção das Obras dos Premiados das Dez Edições do Concurso de Literatura de Macau (1993-2013)”, para promoverem as suas novas publicações na Feira e a Palestra versou em torno do tema “Literatura x Sociedade: Experiência dos Escritores de Macau”. Os dois escritores partilharam com os leitores o nascimento e a evolução no tempo da consciência cultural do sector artístico de Macau e aproveitaram a oportunidade para analisaram os pontos de vista dos diversos autores do Território sobre a realidade actual de Macau, bem como as suas próprias experiências sobre a escrita, sentimentos e reflexões.

活動剪影
Outras Actividades



19-22/07：舉辦澳門藝術家推廣計劃：“雨中情——王麗珠攝影作品展”

19-22/07：“Exposição de Obras Fotográficas de Wong Lai Chu”, integrado no Projecto “Promoção dos Artistas de Macau”



15-22/07：組織澳門藝文界代表參加“藝海流金——感悟齊風魯韻”活動

15-22/07：“Yihailiujin – Sentir o Charme de Qilu” – Actividade Cultural de Confraternidade entre o Interior da China, Hong Kong e Macau na Província de Shandong



20-24/08：舉辦“張桂光自書詩文展”

20-24/08：Exposição de “Caligrafias e Poemas de ZhangGuiguang”



29-30/07：本土創作京劇《鏡海魂》南京首演

29-30/07：Estreia da Ópera de Pequim “A Alma de Keng Hoi”
em Nanjing



25/07：亞洲教育北京論壇副秘書長劉秀華來訪

25/07：A Secretária Geral Adjunta do Fórum Educacional para
Ásia visitou a Fundação Macau

澳門基金會市民專場演出

Espectáculos para os Cidadãos apresentados pela Fundação Macau

09-10/08：《噉喱咕嚕音樂家》兒童音樂劇
“Os Músicos de Bremen” - Teatro
Infantil

23/08：《愛很簡單 III》- 孫穎麟與澳門青
年管樂團音樂會
“El Amor es Simple III” - Concerto de
Timothy Sun com a Banda Sinfónica
Juvenil de Macau

13/07：大型原創兒童舞劇《還珠格格新
傳》
Drama Original de Dança para
Crianças “Nova História da Minha
Linda Princesa”

24/07：『國樂新風』-- 河南民族樂團音樂
會
“Novo Estilo de Música Chinesa” -
Concerto da Orquestra Nacional de
Henan

29/08：《鬼馬音樂狂想曲》之古典音樂笑
賞會
“Hanky-Panky Rhapsody” - Comédia de
Música Clássica



《2013 年度澳門文學作品選》
Seleção de Obras Literárias de Macau de 2013



《澳門文學叢書》
Colecção Literatura de Macau

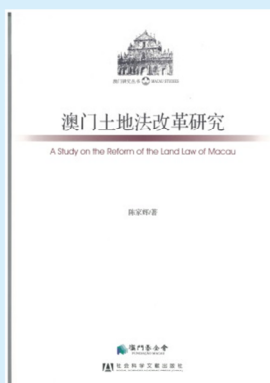


《個人資料的法律保護》
Proteção Legal de Dados Pessoais

本期出版物
Edições e Publicações



《澳門行政法規的困境與出路》
*Regulamentos Administrativos de Macau:
Dificuldades e Soluções*



《澳門土地法改革研究》
Um Estudo Sobre a Reforma da Lei de Terras de Macau



《澳門博彩法律制度》
Sistema Legal sobre os Jogos de Macau

本期出版物
Edições e Publicações



《澳門研究》第 73 期
Boletim de Estudos de Macau, Vol. 73



《中西詩歌》第 50 期
Poesia Chinesa-Occidental, Vol. 50



知多啲
Saiba mais...

2001 年，特區政府將原澳門基金會和澳門發展與合作基金會合併為現時的澳門基金會，新基金會的宗旨為“促進、發展或研究文化、社會、經濟、教育、科學、學術及慈善活動，包括旨在推廣澳門的活動”。

Através de uma fusão que ocorreu no ano de 2001, entre a antiga Fundação Macau e a Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau, foi instituída pelo Governo da RAEM, uma nova Fundação denominada “Fundação Macau”, que tem por fins a promoção, o desenvolvimento e o estudo de acções de carácter cultural, social, económico, educativo, científico, académico e filantrópico, incluindo actividades que visem a promoção de Macau.